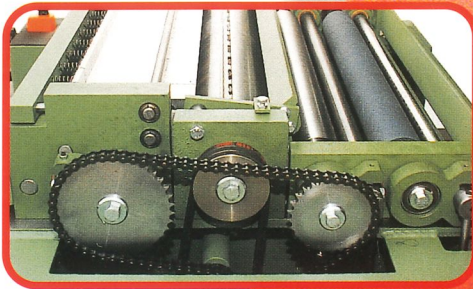


LKT 630 mm

RABOTEUSE THICKNESS PLANER DICKENHOBELMASCHINE REGRUESADORA

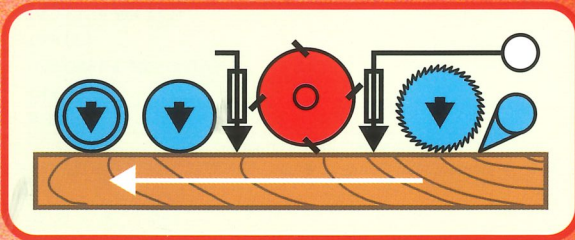


Réglage de pression des rouleaux arrière
Affichage de la cote par compteur (précision au 1/10)
Table motorisée supportée par 4 colonnes à vis

Outside adjustment of outfeed presser and roller pressure
Display of the working height on counter (accuracy 1/10)
Motorised table rise and fall on 4 threaded spindles

DrukEinstellung der hinteren Walzen und des hinteren
Massanzeige auf Zähler (Genauigkeit 1/10)
Elektrisch höhenverstellbarer auf 4 Gewindespindeln montierter Tisch

Regulación de la presión de los rodillos posteriores con mandos
exteriores
Lectura de la medida por contactor (precisión 1/10)
Mesa soportada por 4 columnas con tornillos y ajustamiento eléctrico
de altura

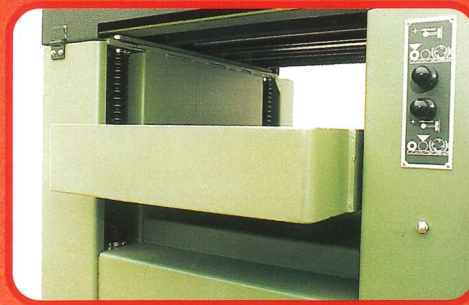


Avance composée d'un rouleau d'entrée cannelé et de 2 en sortie,
dont un en caoutchouc
Arbre porte-outil à 4 couteaux / Presseurs très rapprochés de l'arbre /
Rochets antirecul

One splined infeed roller and two smooth outfeed rollers (one
rubbercoated)
4 knife cutterblock / Close-coupled pressers / Anti kick-back fingers

Vorschub bestehend aus einer geriffelten Einzugswalze und zwei
Auslaufwalzen (von denen eine gummiert ist)
Messerwelle mit 4 Messern / Druckbalken sehr nahe der / Messerwelle
angeordnet / Rückschlagsicherung

Avance compuesto por un rodillo estriado a la entrada y dos a la
salida, uno de ellos cauchutado
Arbol porta-herramientas con cuatro cuchillas / Prensaes situados muy
cerca del eje / Levas anti-retroceso



Un bâti monobloc / Presseur sectionné / Moteur frein

Monobloc frame / Sectional infeed presser / Brake motor

Einstückrahme / Geteilter Druckbalken / Bremsmotor

Absoluta rigidez de mesa / Prensaes seccionados / Freno eléctrico



GUILLIET

Une triple motorisation assure l'indépendance de chaque fonction :
1 moteur d'entraînement d'arbre - 1 moto-réducteur 2 vitesses pour l'entraînement du bois - 1 moteur d'automatisation de la table (montée-descente).

Un arbre en acier rectifié et équilibré dynamiquement.

Protection complète de l'opérateur, capot avec contact de sécurité, prise d'aspiration incorporée, interrupteur cadenassable, fusibles, protection électromagnétique et à manque de tension.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur à raboter	630 mm
Dimensions de la table	1200 x 630 mm
Épaisseur max. à raboter	300 mm
Prise de bois maximum	10 mm
Épaisseur mini à raboter	4 mm
Diamètre de l'arbre	125 mm
Vitesse de rotation	5200 tr/mn
Puissance moteur	5,5 kW (7,5 CV)
Arbre à fers de	30 x 3 x 640 mm
Avance des bois	8 et 16 m/mn
Puissance du moteur de l'avance	0,55 / 0,95 kW (0,75 / 1,2 CV)
Puissance du moteur de montée de table	0,12 kW (0,15 CV)
Aspiration de diamètre	180 mm
Encombrement	1220 x 1200 x 1500 mm
Poids	950 kg
Niveau sonore	74 dBA

OPTIONS : Plaque de glissement pour bois mouillés ou résineux.
Rouleau avant sectionné / Moteur 7,5 kW (10 CV) / Arbre TERSA

A triple motorization ensures independence of every function :
1 driving motor for the cutterblock, 1 2-speed gear motor for the feeding system, 1 motor for the table automation (rise and fall).

Steel cutterblock ground and dynamically balanced.

Full protection of the operator, protective hood with safety-contact, built-in exhausting nozzle, padlockable switch, fuses, electro-magnetic and no-voltage protection.

TECHNICAL DATAS :

Planing width	630 mm
Dimensions of the table	1200 x 630 mm
Max. planing thickness	300 mm
Max. depth of cut	10 mm
Min. planing thickness	4 mm
Diameter of the cutterblock	125 mm
Speed of the cutterblock	5200 rpm
Motor power	5,5 kW (7,5 HP)
Cutterblock with 4 knives of	30 x 3 x 640 mm
Feeding speeds	8 and 16 m/mn
Power of the feed motor	0,55 / 0,95 kW (0,75 / 1,2 HP)
Power of the motor for automatic rise and fall of the table	0,12 kW (0,15 HP)
Diameter of the exhausting nozzle	180 mm
Required space	1220 x 1200 x 1500 mm
Weight	950 kg
Sound level	74 dBA

OPTIONAL EXTRAS : Cestilite plate for wet or resinous wood
Sectional infeed / Motor power 7,5 kW (10 HP) / TERSA cutterhead.

Die Selbständigkeit jeder Funktion wird von einer dreifachen Motorisierung gesichert : 1 antriebsmotor für die messerwelle. 1 zweitouriger Getriebemotor für den Vorschub. 1 Motor zur Automatisierung des Tisches. (Auf- und Niedergang).

Geschliffene und dynamisch ausgewuchtete Stahlmesserwelle.

Kompletter Schutz des Bedienungsmannes, eine Schutzhaube mit Sicherheitskontakt, eingebauter Absaugstutzen, verriegelbarer Schalter, Schmelzsicherungen, elektromagnetischer und Nullspannungsschutz.

TECHNISCHE DATEN :

Hobelbreite	630 mm
Tischabmessungen	1200 x 630 mm
Max. Hobelhöhe	300 mm
Max. Spanabnahme	10 mm
Min. Hobelhöhe	4 mm
Messerwellendurchmesser	125 mm
Messerwellendrehzahl	5200 Upm
Motorstärke	5,5 kW (7,5 PS)
Messerwelle für 4 messer	30 x 3 x 640 mm
Vorschugeschwindigkeiten	8 und 16 m/mn
Stärke des Vorschubmotors	0,55 / 0,95 kW (0,75 / 1,2 PS)
Stärke des Motors zur Tisch-höhenverstellung	0,12 kW (0,15 PS)
Absaugstutzendurchmesser	180 mm
Raumbedarf	1220 x 1200 x 1500 mm
Gewicht	950 kg
Geräuschpegel	74 dBA

SONDERZUBEHÖHR : Cestilite Platte für feuchte und harzhaltige Hölzer.
Geteilte Einzugswalze / Motor 7,5 kW (10 PS) / TERSA Messerwelle.

Tres motores aseguran la independencia de cada funcion : uno para el eje, un moto-reductor para el arrastre de las maderas, un de automatizacion de la mesa (subida y bajada).

Un eje de Acero rectificado y equilibrado dinamicamente.

Proteccion completa del utilizador : tapa con contacto de seguridad, boca de aspiracion incorporada, posibilidad de bloquear el arranque, fusibles y proteccion electro-magnetica y a falta de tension.

CARACTERISTICAS TECNICAS:

Ancho de regrueso	630 mm
Dimensiones de la mesa	1200 x 630 mm
Espesor maximo a regruesar	300 mm
Pasada maxima	10 mm
Espesor minimo a regruesar	4 mm
Diametro del eje	125 mm
Velocidad de rotacion	5200 tr/mn
Potencia motor	5,5 kW (7,5 CV)
Dimensiones de las cuchillas	30 x 3 x 640 mm
Velocidad de avance	8 y 16 m/mn
Potencia motor avance	0,55 / 0,95 kW (0,75 / 1,2 CV)
Potencia motor subida mesa	0,12 kW (0,15 CV)
Diametro boca de aspiracion	180 mm
Dimensiones exteriores	1220 x 1200 x 1500 mm
Peso	950 kg
Nivel sonoro	74 dBA

OPCIONAL : Sistema de deslizo aumentado (cestidur).
Rodillo y prensor de entrada seccionados / Motor 7,5 kW (10 CV) / Eje TERSA



GUILLIET

machines à bois

Z.I. La Plaine-des-Isles

BP 219 - 89002 AUXERRE CEDEX - FRANCE

Tél. 33 86 48 01 48 - Fax 33 86 48 01 58

S.A. au capital de 3 000 000 F

R.C. Lille B 383 171 378 - SIRET 383 171 378 00060

Distribué par :